



**Città di  
Cividale  
del Friuli**

**Cittadini nella rete:  
un archivio digitale  
per la memoria  
storico-anagrafica**



Città di  
Cividale  
del Friuli

Il Comune di Cividale del Friuli è sempre stato attento all'evoluzione tecnologica amministrativa, cercando di coglierne tempestivamente i benefici e le potenzialità





Città di  
Cividale  
del Friuli

Gli Uffici Demografici, in particolare e prima di altri, si sono avventurati lungo il percorso della digitalizzazione degli atti pregressi e storici.





Città di  
Cividale  
del Friuli

Partendo da questa realtà concreta, costituita da adeguate risorse umane, tecnologiche ed informative, si è cercato di valorizzare la memoria storico-anagrafica disponibile

Con tali premesse è stato contatto l'Archivio di Stato di Udine, che sapevamo avere avviato un progetto sinergico

Da questo incontro e dalla disponibilità della Direttrice dell'Archivio di Stato, Roberta Corbellini, ha preso il via l'iniziativa di cui alla odierna presentazione



Città di  
Cividale  
del Friuli

## Premesso

che i dati demografici dei cittadini sono custoditi, in ogni comune italiano, presso due grandi archivi:

- lo Stato Civile
- l'Anagrafe



Città di  
Cividale  
del Friuli

## Premesso

che esistono altri archivi pubblici che conservano diverse tipologie di memorie storiche riferite alle persone:

- Archivio di Stato – FRIULI in prin
- AMMER
- SIRPAC
- Carnia immagini
- Archivio Etnotesti
- ecc.



Città di  
Cividale  
del Friuli

## Il Comune di Cividale del Friuli si pone l'obiettivo di:

consentire ad ogni utente, dal proprio personal computer

1. di effettuare ricerche nominative storiche, potendo correlare tra loro i familiari e le diverse tipologie di contenuti informativi (demografici, storici, multimediali, ecc.)
2. di conoscere il luogo fisico ove consultare gli atti originali



Città di  
Cividale  
del Friuli

# Il Comune di Cividale del Friuli si pone l'obiettivo di:

consentire ad ogni utente, dal proprio personal  
computer

3. di ottenere, anche in modalità telematica,  
certificazioni e/o copie digitali degli atti stessi

 **CITTÀ DI CIVIDALE DEL FRIULI**  
PROVINCIA DI UDINE  
SERVIZIO DEMOGRAFICI  
Certificato N. 20801 - IX

**CERTIFICATO DI RESIDENZA**

In conformità alle richieste degli atti  
SI CERTIFICA CHE:

**MAURI ALBERTO**  
Nato il 12/08/1936 a SALONA D'ISONZO  
CCIAA n.3817 - 71936 registrata a SALONA D'ISONZO  
Codice Fiscale: MRA12736N1287182  
**ABITANTE IN: Via ANTON GIULIO CAVARERANI n.23**  
E' QUI RESIDENTE

CIVIDALE DEL FRIULI, ADDI' 10/09/2008

Rilasciato a richiesta, per i scopi nei quali  
Amministrativo, su richiesta al pubblico Ufficio (DS 60/77 AL.14.3, Art.16).

Il richiedente, sotto la sua personale responsabilità, che le informazioni contenute nel presente certificato non hanno so-  
bita variazioni dalla data del rilascio.

Firma Intermediario \_\_\_\_\_ Data \_\_\_\_\_  
P.S.: Da firmare solo nel caso in cui il certificato venga presentato oltre il termine di 180 giorni dalla data di ri-  
lascio. 10/09/2008 Legge n.127 del 10/03/1997 art.2 comma 4).

L'USO IMPROPRIO DELLA PRESENTE CERTIFICAZIONE COMPORTE RESPONSABILITÀ  
TRIBUTARIA DIRETTA A CARICO SIA DEL PRESENTATORE CHE DEL DESTINATARIO.

L'Ufficio di Anagrafe  
Regionale n. 2 di Demografica  
(P.Ind. Gianfranco MAURI )  
*Gianfranco Mauri*

DOCUMENTAZIONE DOCUMENTAZIONE

Amministrazione alle dipendenze dell'Impresa di Pubb. Utilità dell'Ente Comune di Cividale del Friuli in data 25/12/1991  
Cividale del Friuli - Piazza Chiamonti s. 1 - C.A.P. 33041 - Tel. (0432) 710200 - Fax (0432) 710100



Città di  
Cividale  
del Friuli

## Quali passi attuare ?

L'utilizzo delle tecnologie informatiche e telematiche può rendere maggiormente accessibili gli archivi demografici





Città di  
Cividale  
del Friuli

**... e non solo**

grazie alle possibilità offerte dalla telematica, si possono costruire connessioni logiche tra banche dati diverse, anche non comunali, tutte facenti riferimento alla storia delle persone ed alle loro vicissitudini





Città di  
Cividale  
del Friuli

## La prospettiva, oltre l'iter amministrativo

Gli strumenti informatici oggi disponibili, l'ambiente web in particolare, consentono di veicolare l'accesso alle banche dati più disparate, mantenendo distinti i ruoli e le competenze di ciascuna amministrazione ma consentendo all'utente di muoversi agevolmente ed in tempo reale in questi archivi virtuali

Riducendo l'accesso diretto degli utenti agli uffici



Città di  
Cividale  
del Friuli

## La prospettiva, oltre l'iter amministrativo

Si schiudono pertanto scenari e prospettive che prefigurano ricerche storiche in rete sulla vita di una persona e dei suoi familiari, del suo territorio, delle sue vicissitudini, il tutto non limitandosi a meri dati alfanumerici (anagrafe, stato civile, leva militare, ecc.) ma prevedendo l'accessibilità anche ad archivi multimediali (foto, filmati, audio).



Città di  
Cividale  
del Friuli

## La realtà, prima della prospettiva

Oggi è già possibile effettuare ricerche storiche, sulle persone, che integrano informazioni provenienti dagli archivi di Stato Civile, dalla Leva Militare ed informazioni personali





Città di  
Cividale  
del Friuli

grazie al progetto “Friuli in prin”  
dell’Archivio di Stato di Udine

<http://www.friulinprin.beniculturali.it>

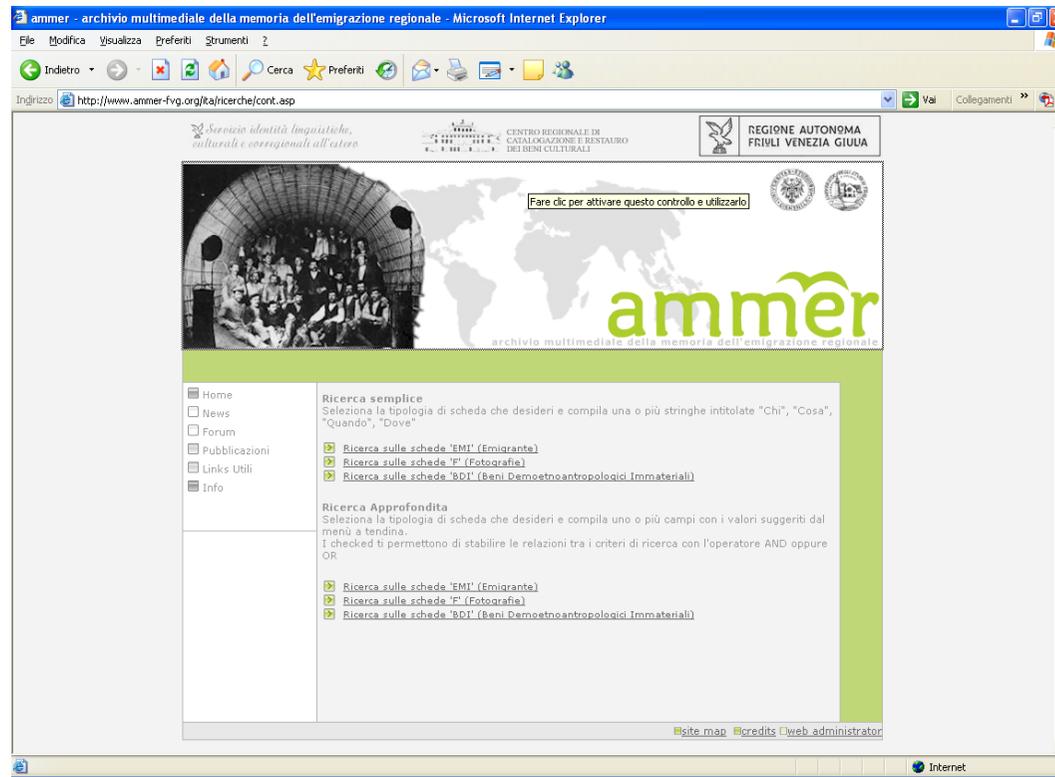
The screenshot shows a web browser window titled "FRIULI/in prin - Microsoft Internet Explorer". The address bar contains the URL "http://www.friulinprin.beniculturali.it/ka/WebAsud/". The main content area is titled "Archivio di Stato di Udine" and features a search form. The form is titled "/ PAGINA DI RICERCA" and "/ INFORMAZIONI SULLA PERSONA DA RICERCARE". It includes several input fields and dropdown menus: "COGNOME" (with a "Comincia con..." dropdown), "NOME" (with a "Contiene..." dropdown), "LUOGO" (with a "Comincia con..." dropdown), "ANNO DI NASCITA" (with a "Più o meno 5" dropdown), "SESSO" (set to "tutti"), "RICERCA" (set to "persona"), and "TIPO DI RICERCA" (set to "normale"). There are "CERCA" and "CANCELLA" buttons at the bottom of the form. At the bottom left of the page, there are two icons: "IL PROGETTO" and "GUIDA ALLA CONSULTAZIONE".



Città di  
Cividale  
del Friuli

# al progetto AMMER della Regione Autonoma Friuli Venezia Giulia

<http://www.ammer-fvg.org/>



ed altri...



**Città di  
Cividale  
del Friuli**

## **Cosa ha già fatto il Comune di Cividale del Friuli**

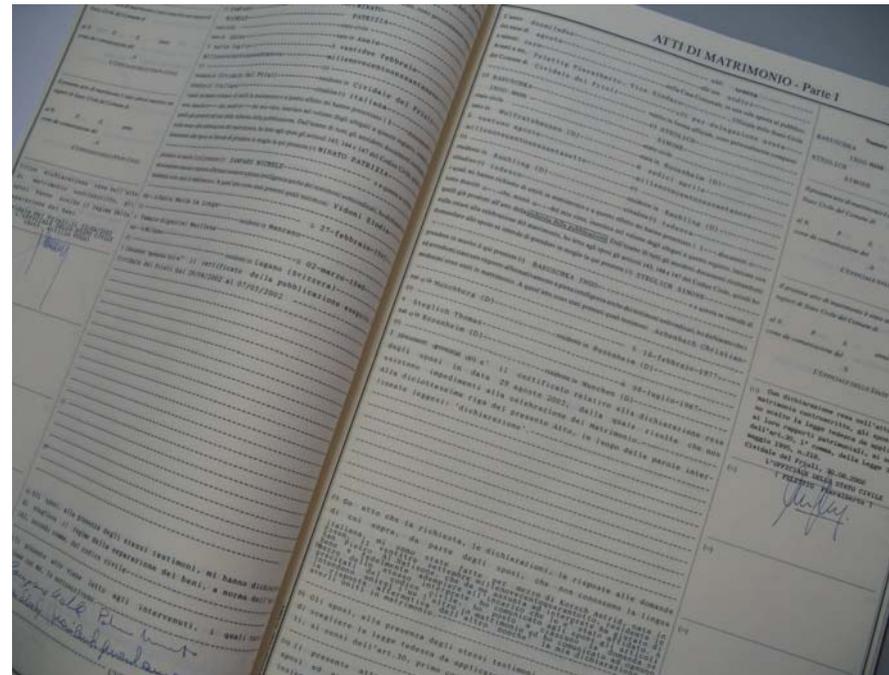
- nell'anno 2007 ha provveduto alla scansione digitale di 17.500 cartellini individuali e fogli di famiglia anagrafici
- sono in corso le attività di scansione digitale di ulteriori 24.366 Atti di Stato Civile e di anagrafe
- è in fase di aggiudicazione l'appalto per la scansione digitale di ulteriori 7.500 Atti di Stato Civile



Città di  
Cividale  
del Friuli

# Come sta procedendo l'Amministrazione Comunale di Cividale del Friuli:

1 – sono in corso le attività di data-entry dei  
contenuti degli Atti di Stato Civile  
pregressi





Città di  
Cividale  
del Friuli

## Come sta procedendo l'Amministrazione Comunale di Cividale del Friuli:

2 – prevede di attivare il data-entry dei contenuti dei Cartellini Individuali e dei Fogli di Famiglia anagrafici, pregressi

The screenshot displays the 'AscotWeb - DEMOGRAFICO - CIVIDALE DEL FRIULI' application window. The main window title is '2. DGAPRVDI - Visura cittadini'. The interface shows a form for entering demographic data for a citizen. The data includes:

- N. individuale: 10900
- Nome: PIRIONI ATTILIO (M)
- Nato il: 26/10/1910 a CIVIDALE DEL FRIULI (UD)
- Atto orig.: 239-I /1910 - CIVIDALE DEL FRIULI (UD)
- Atto trasc.:
- Paternita': PIRIONI GIO BATTA
- Maternita': LIBERALE MARIA
- Stato civile: CONIUGATO
- Rel. par.:
- Coniugato con: ZANONE ELVIRA
- in data: 03/02/1940 a CIVIDALE DEL FRIULI (UD)
- Divorziato dal:
- Vedovo dal:
- Posizione: CANCELLATO A P R
- Censimento: 1991, 16, 146
- Cert. ut.:
- Iscrizione: NASCITA - 26/10/1910 - CIVIDALE DEL FRIULI (UD) - Pr.: \* del\* - Prot.: \*
- Cancellazione: DECESSO - 19/01/1999 - CIVIDALE DEL FRIULI (UD) atto or. 20-II-B /1999 - Pr.: \* del 20/01/1999 - Prot.: \*
- Cittadinanza: ITALIANA
- N. famiglia: 3962
- Pratiche:
- Indirizzo: Via ALESSANDRO VOLTA 7
- Domicilio:

On the right side, there are checkboxes for 'Annotazioni' (Gener., Persona, Iscr., Canc., Famiglia) and 'Pr. iscr.', 'Pr. canc.', 'Pr. c. ab.'. There is also a 'Tipo Immagini' section with a 'Carta Identita'' button. A 'Visualizza' button is at the bottom right. The window has a menu bar with 'Azione', 'Modifica', 'Ricerca', 'Blocco', 'Record', 'Finestra', and 'Guida'. The toolbar contains various icons for file operations and navigation.



Città di  
Cividale  
del Friuli

## Come sta procedendo l'Amministrazione Comunale di Cividale del Friuli:

3 – prosegue nell'attività di scansione digitale delle immagini degli Atti di Stato Civile, dei Cartellini Individuali e dei Fogli di Famiglia anagrafici

0000780B.TIF - Visualizzatore immagini e fax per Windows

COMUNE DI .....		N. .... (progressivo di eliminazione)							
Cognome	PIRIONI	Nome	Attilio <b>M</b>						
figlio di	GioBatta	e di	Liberale Maria						
nato a	Cividale del Friuli	il	26.10.1910 N. 239 P. I <sup>a</sup> S. .... N. di Rep. ....						
Stato civile	coniugato con Zanone Elvira								
il	3.2.1940	Cividale del Friuli	N. 9 P. II <sup>a</sup> S. A N. di Rep. ....						
verf. il	.....	N. ....	P. .... S. .... N. di Rep. ....						
seconde nozze con	il .....								
a	.....	N. ....	P. .... S. .... N. di Rep. ....						
Cittadinanza degli stranieri	.....								
Professione o condizione	agricoltore								
Prime Iscrizione II	per provenienza da .....								
ABITAZIONE									
DICHIARAZIONE		AREA DI CIRCOLAZIONE		ISOLATO					
Mod.	N. di Rep.	Data	specie	denominazione	N. civico	Scala o corte	N. interno	N.	Frazione
			Via	A. Volta	2	7			
Cognome		Nome		Paternità		Anno di nascita			
PIRIONI		Attilio		GioBatta		1910			



Città di  
Cividale  
del Friuli

## Cosa manca per completare il progetto:

- 1 - la disponibilità di strumenti informatici in grado di gestire ed integrare le informazioni sopra elencate
- 2 - una modalità di accesso telematico integrata tra gli archivi demografici e gli altri archivi d'interesse (FRIULI in prin, AMMER, ecc.)



Città di  
Cividale  
del Friuli

## Un'opportunità da cogliere

La Regione Autonoma Friuli Venezia Giulia fornisce in convenzione a tutti i Comuni gli applicativi informatici gestionali, dal lontano 1982

I Comuni dispongono della medesima *suite* informatica, costituita da un insieme di procedure dedicate alla gestione di tutto il settore demografico

Si può pertanto ipotizzare una evoluzione di tale *suite*, a costi complessivi più contenuti rispetto ad altre realtà, in quanto trattasi di intervenire su un unico prodotto, sviluppato, distribuito e mantenuto dalla Regione



Città di  
Cividale  
del Friuli

## Riepilogo delle esigenze

Modifiche da apportare alle procedure informatiche demografiche fornite dalla Regione Autonoma Friuli Venezia Giulia ai comuni convenzionati:

1 – implementazione di un modulo software per il caricamento, l'archiviazione e la visualizzazione dei files fotografici rappresentanti gli Atti di Stato Civile, i Cartellini Individuali ed i Fogli di Famiglia

2 - implementazione di un modulo software per l'acquisizione guidata dei dati storici digitalizzati, da archivi esterni oppure con data-entry locale



**Città di  
Cividale  
del Friuli**

## **Riepilogo delle esigenze**

**Attivazione di un sistema in ambiente web:**

1 – che consenta la ricerca e consultazione on-line degli archivi storici

2 – che permetta l'estensione automatica delle ricerche, anche verso gli altri archivi on-line d'interesse



Città di  
Cividale  
del Friuli

## Le sinergie

Il sistema prefigurato schiude interessanti possibilità di interscambio o di condivisione delle informazioni digitali (dati alfanumerici, fotografie di atti, ecc.) tra i sistemi informativi comunali ed altri archivi (Archivio di Stato, AMMER, Carnia Immagini, SIRPAC, Archivio Etnotesti, ecc.)

Archivi attualmente separati



Città di  
Cividale  
del Friuli

## Le sinergie

In particolare:

1 - l'attività di digitalizzazione effettuata a livello comunale potrà essere funzionale ed accessibile anche agli altri archivi

2 - l'attività di digitalizzazione effettuata, ad esempio, dall'Archivio di Stato, potrà essere funzionale e disponibile anche a favore dei Comuni di pertinenza



Città di  
Cividale  
del Friuli

## La fruizione

Sarà predisposta per livelli differenziati e prestabiliti, nel pieno rispetto della tutela della riservatezza dei dati personali.

Rivolta a due tipologie di utenze:

### **UFFICI (Pubblica Amministrazione):**

- avranno accesso totale, con le uniche limitazioni dell'ambito di competenze attribuite istituzionalmente



Città di  
Cividale  
del Friuli

## La fruizione

### **UTENTI PRIVATI (non pubblica amministrazione):**

- 1 – accesso parziale, in modalità indice
  - 2 – accesso parziale, in modalità elettronica, con possibilità di produzione automatica ed in tempo reale, di documenti aventi validità legale (previo utilizzo di firma digitale e posta elettronica certificata)
  - 3 – accesso completo, ma limitato alle informazioni utili al proseguo delle ricerche presso altre banche dati e/o uffici tradizionali
- In ogni caso, integrate da guide on-line per un facile utilizzo dello strumento di ricerca



Città di  
Cividale  
del Friuli

## Sensibilizzazione

La realizzazione e diffusione della rete informatica di ricerca digitale sugli archivi potrà avvenire solamente se saranno opportunamente sensibilizzati gli operatori demografici, per la parte operativa e gestionale, nonché gli Amministratori Comunali, per quanto inerente il finanziamento di queste iniziative.



Città di  
Cividale  
del Friuli

## Finanziamenti

Le attività di data-entry e di scansione digitale degli atti implicano un elevato costo in termini di risorse economiche e professionali

E' necessario reperire finanziamenti che permettano di proseguire in tali attività per addivenire alla totale digitalizzazione degli archivi storici di Stato Civile e di Anagrafe



**Città di  
Cividale  
del Friuli**

## **La disponibilità del Comune di Cividale del Friuli:**

- si manifesta nella volontà di proseguire con l'attività di data-entry e scansione digitale degli atti, compatibilmente con le risorse finanziarie ed umane disponibili
- nonchè nella massima apertura alla condivisione delle proprie banche dati a favore di sistemi evoluti di ricerca ed interrogazione, nel rispetto della normativa vigente in materia archivistica e di tutela dei dati personali



**Città di  
Cividale  
del Friuli**

Gianfranco MAURI

Responsabile U.O. Demografico-Statistica  
Sistema Informativo Comunale e  
Ufficio associato informatico ASTER  
Comune di Cividale del Friuli – Provincia di Udine

[mauri.gianfranco@cividale.net](mailto:mauri.gianfranco@cividale.net)